

Уход за больными и престарелыми людьми на дому

ФОРМЫ и финансирование



Содержание

Предисловие	2
Уход за престарелыми	4
Медицинский уход, общий уход и ведение домашнего хозяйства	5
Касса по уходу	7
Заявление в кассу по уходу	8
Степени ухода	11
Услуги общего ухода и ведения домашнего хозяйства	13
Другие услуги кассы по уходу	14
Прочие услуги в области амбулаторного Ухода	16
Оплата помощи по уходу из средств социальной обеспечения	17
Часто задаваемые вопросы	18
Impressum	20
Консультационные службы по уходу Шлезвиг-Гольштейн (нем.: Pflegestützpunkt)	22

Дорогой читатель,

быть молодым и здоровым - это прекрасно! Лучше всего, оставаться им на протяжении всей жизни! Однако инвалидность, хроническое заболевание или постоянно ухудшающееся с возрастом здоровье способны вынудить человека прибегнуть к помощи. Такое может произойти очень быстро со дня на день. Или же очень медленно. Одна маленькая "болячка" способна перерости в большую проблему. В этот момент даже самые повседневные обязанности даются нам с трудом. В таких прежде само собой разумеющихся вещах как одевание, купание, принятие пищи или покупка продуктов, мы вынуждены прибегнуть к помощи других. Идеальным вариантом было бы воспользоваться помощью родных и близких, у которых было бы желание и время ухаживать за нами на дому. Но всегда ли предоставляется такая возможность?!

Возможно, в связи с удаленностью рабочего места дети вынуждены жить вдали от своих престарелых родителей и просто физически не в состоянии заботиться о них. Возможно, Вы так же задаетесь вопросом - "Могу ли я уйти?", "Как быть уверенным в том, что мои родители в хороших руках и профессиональный уход за ними гарантирован? Могу ли я положиться на немецкое здравоохранение настолько, что бы, доверив уход за моими родителями в доме престарелых, меня в последствии не назвали "плохим сыном" или "плохой дочерью"? Возможно, вы опасаетесь "неприятностей" со стороны государственных ведомств, в связи с тем, что подали заявление на получение пособия по уходу?

В последние годы заметны многочисленные изменения в Германии. В предложенной брошюре мы бы хотели ознакомить Вас с многочисленными пособиями для больных и престарелых людей, для того чтобы Вы сами могли подобрать наиболее подходящий Вам вариант.

Norbert Schmitz

Объединение

"Каритас" земли Шлезвиг-Гольштейн (НКО)

Уход за престарелыми

Для пожилых людей нуждающихся в уходе и их членов семьи в Германии предусмотрены различные формы помощи (нем.: Pflegeleistungen) из средств страховки по уходу (нем.: Pflegeversicherung). В случае необходимости в подобных услугах различают две основных формы по уходу: **стационарный уход** (например, в доме престарелых) и **амбулаторный уход** (на дому).

Если кто-либо, по причине тяжелого заболевания или общего ослабления организма, обусловленного возрастными изменениями, не в состоянии самостоятельно о себе позаботиться и члены его семьи также не могут обеспечить этого (в связи с работой или иной занятостью), в этом случае можно воспользоваться услугами стационарных учреждений. Все чаще дома престарелых обустраиваются таким образом, что также жители других культур и религии чувствуют себя там уютно, а атмосфера и окружение кажутся им давно знакомыми и привычными. Медицинский персонал в таких учреждениях обладает не только профессиональными навыками, но и обучен общению с разными людьми и индивидуальному подходу к ним.

Если нуждающемуся в уходе оказывается помощь на дому или у его близких, в этом случае эта форма ухода называется "амбулаторным уходом" или "уходом на дому" (нем.: Ambulante Pflege). Амбулаторный уход обладает множеством преимуществ. Большинство людей желали бы иметь возможность состариться в своих привычных им "четырех стенах". Знакомая среда дает не только чувство безопасности и защищенности, но и позволяет сохранить самостоятельность в принятии решений относительно собственного распорядка дня и роли в нем службы по уходу. Так же сохраняется контакт с друзьями, родственниками и соседями, что тоже не маловажно.

При желании родственники нуждающегося могут быть вовлечены в процесс по уходу и быть задействованы в некоторых заданиях. При этом сотрудники службы по уходу будут рады помочь вам и предоставить соответствующее обучение. Такой подход делает уход на дому индивидуальным.

В этой связи стоит упомянуть еще одну форму ухода за престарелыми - "**Окруженное заботой проживание**". Это означает, что интересующийся снимает жилье и въезжает в него со всей своей домашней мебелью. Он проживает в окружении ему привычных предметов и при этом по необходимости может прибегнуть к услугам по уходу. Эта форма проживания свидетельствует об отсутствии острой нужды в уходе, однако соответствует желанию проживать в таких условиях, которые гарантируют безопасность и присмотр.

В амбулаторном уходе различают: лечебный уход (нем.: Behandlungspflege) и общий уход и ведение домашнего хозяйства (нем.: Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung).

<p>Медицинский уход, общий уход и ведение домашнего хозяйства</p>
--

Что такое медицинский уход?

К медицинскому уходу причисляются все мероприятия, служащие медицинской диагностике и терапии. К таковым относятся, например, измерение давления, инъекции и прием лекарств, обработка ран, замена катетера, интенсивный уход за пациентами, подключенных к искусственному дыханию или находящихся на диализе.

Для проведения медицинских процедур, как правило, необходимо наличие соответствующей квалификаций у медицинского персонала.

Так как медицинский уход является процедурной услугой на дому и назначается врачом (к примеру, после выписки из больницы или при хроническом заболевании), поэтому расходы за него несет как правило больничная касса.

Что такое общий уход?

Под общим уходом подразумеваются все ежедневные процедуры, имеющие отношение к личной гигиене, такие как, умывание, одевание, питание, помощь при двигательной активности больного и туалет. Нередко общий уход дополняется услугами помощи в ведении домашнего хозяйства, например помощь по дому, покупка продуктов, вынос мусора, стирка и глажка белья.

Оплата за общий уход и ведение домашнего хозяйства может осуществляться следующими способами:

- через кассу по уходу
- нуждающийся в уходе оплачивает самостоятельно или оплата осуществляется из средств социальной помощи и возможна в том случае, если средства выделяемые страховкой по уходу недостаточны, чтобы покрыть расходы по уходу в полном размере.

Касса по уходу

Кто застрахован?

Кассы по уходу (нем.: Pflegekasse) располагаются непосредственно с больничными кассами. Таким образом, если кто-либо застрахован в больничной кассе, он автоматически застрахован и на случай необходимости ухода в кассе по уходу. Однако, для того что бы получить услуги страховки по уходу (нем.: Pflegeversicherung) необходимо быть застрахованным в течение 2 лет.

До начала оплаты услуг по уходу необходимо заключить договор на услуги по уходу. В зависимости от степени необходимости в уходе (нем.: Pflegestufe) касса по уходу выплачивает соответствующую этой степени сумму. Отдельные случаи, когда ежемесячно выплачиваемая кассой по уходу сумма не достаточна, рассматриваются индивидуально. В таких случаях недостающая часть суммы доплачивается либо самим пациентом, либо согласно кодексу социального права погашается отделом социального обеспечения (нем.: Sozialamt).

В начале важно проконсультироваться!

По всем вышеизложенным вопросам Вы можете проконсультироваться в кассе по уходу. Другая возможность получить информацию, это обратиться в т. н. консультационный центр по уходу (нем.: Pflegestützpunkt). Такие существуют в каждом районе и городах районного назначения (Адреса см. в конце брошюры) и предлагают свои консультации индивидуально, независимо и бесплатно. Все, включая услуги по уходу, должно оставаться доступным. Совместно с Вами сотрудники этих центров подберут наиболее подходящее для вас решение. Возможно, что такие консультации, предлагаются при необходимости и на дому.

Заявление в кассу по уходу

Процедура оформления заявления на получение услуг по уходу (нем.: Pflegeleistungen) проходит следующим образом:

1. Предварительно определиться с выбором службы по уходу (нем.: Pflegedienst)

Прежде чем Вы подадите заявление на получение услуг по уходу, рекомендуется обратиться в одну из амбулаторных служб по уходу или консультационный центр по уходу. В амбулаторной службе Вы сможете получить информацию о предлагающихся возможностях ухода. Как правило, эти консультации бесплатны и ни к чему не обязывают, но все же стоит заранее осведомиться в этом.

Во время этой первичной консультации Вам расскажут и помогут в заполнении заявления на получение услуг по уходу. Заявление может быть подано в произвольной форме. Чаще всего службы по уходу и консультационные центры имеют уже готовые к заполнению бланки.

2. Подача заявления в кассу по уходу

Далее, с заявлением обратитесь в кассу по уходу. Касса по уходу в свою очередь выявляет действительную необходимость в уходе. Для этого, несколько недель после подачи заявления, сотрудник Медицинской службы (сокр. нем.: MDK) посетит больного на дому. Рекомендуется за несколько недель до посещения Медицинской службой завести т. н. дневник по уходу (нем.: Pfl egetagebuch). Таковые имеются при каждой кассе по уходу.

3. Посещение на дому сотрудником Медицинской службы

Чтобы определить объем и характер необходимой помощи, сотрудник Медицинской службы посетит больного на дому. К его приходу необходимо приготовить все документы: больничная документация, врачебные заключения, рентгеновские снимки, а также дневник по уходу. Так же необходимо, что бы во время визита помимо самого больного дома находилось доверенное лицо (опекун или сотрудник службы по уходу). При необходимости позаботиться о переводчике.

4. Решение экспертизы

В своем заключении сотрудник Медицинской службы оценивает, в каком виде ухода, из прописанных в законодательстве, нуждается пациент. Результат заключения медицинской службы сообщается немедленно кассе по уходу. В случае отсутствия ответа относительно заключения, Вы можете сделать запрос сами.

5. Касса по уходу

Согласно заключению экспертизы касса по уходу присуждает нуждающемуся т. н. степень ухода. Уведомление (нем.: Bescheid) об этом Вы получите относительно быстро (в течение 2-3 недель).

6. Если Вы не согласны с решением кассы по уходу,

Вы имеете право в течении 4 недель опротестовать это решение. Для этого Вы можете запросить у кассы по уходу подробное заключение Медицинской службы. На него Вы имеете право, даже если не нуждаетесь в опротестовании.

Кого считать нуждающимся в уходе?

Согласно определению страховки на случай ухода, нуждающимся в уходе считается такой человек, который вследствие пережитой им болезни или инвалидности нуждается в помощи в таких ежедневных и повторяющихся обязанностях, как: принятие пищи, личной гигиене и передвижении по дому. Для подобного рода помощи страховкой определен временной эквивалент не меньше чем 45 мин. в день. (В данный момент пересматривается определение тех, кто может считаться нуждающимся в уходе. Грядущие изменения позволят особенно изменить ситуацию, имеющих заболевание Альцгеймера).

Степени ухода

Для классификации степени необходимости в уходе необходимо соответствие следующим критериям:

1. Наличие физического, умственного, психического заболевания или инвалидности.
2. Отсутствие возможности выполнения повседневных обязанностей самостоятельно.
3. Потребность в уходе должна иметь долгосрочный характер, т. е. минимум в последующие шесть месяцев.

В зависимости от тяжести необходимости в уходе и ее временным затратам различают три степени ухода.

Основой для вычисления временного эквивалента является время, потраченное членом семьи или другим человеком (за исключением работников службы по уходу), для выполнения обязанностей входящих в основной уход и ведение домашнего хозяйства.

I степень - Значительная необходимость в уходе

К этой степени относятся тяжелобольные или престарелые пациенты нуждающиеся ежедневно в помощи при принятии пищи, передвижении и личной гигиене, к тому же нуждающиеся многократно в неделю в помощи по хозяйству (в среднем минимум 46 мин./день).

II степень - Тяжелая необходимость в уходе

Эта степень охватывает пациентов, нуждающихся ежедневно в помощи при принятии пищи, передвижении и личной гигиене минимум три раза в день, к тому же нуждающиеся многократно в неделю в помощи по хозяйству (в среднем минимум 3 часа/день, из этого 2 часа на общий уход).

III степень - Тяжелейшая нуждаемость в уходе

Эта степень включает в себя пациентов, круглосуточно нуждающихся в помощи при принятии пищи, передвижении и личной гигиене (минимум 2 процедуры, на пример профилактика пролежней), к тому же нуждающиеся многократно в неделю в помощи по хозяйству (в среднем минимум 5 часов/день, из этого 4 часа на общий уход).

"Нулевая степень"

Этот термин указывает на то, что необходимость в уходе не соответствует требованиям, которые необходимы для получения этой помощи. Этот факт не исключает необходимости в уходе. Однако необходимость в уходе, требующая менее 46 мин., Медицинской службой не принимается во внимание.

Не исключена и такая ситуация, при которой Медицинская служба констатирует степень необходимости в уходе как недостаточную для получения услуг страховки по уходу. Возможно через несколько недель ситуация пациента изменится и будет уже соответствовать этим требованиям. Кроме того, другой эксперт может оценить сложившуюся ситуацию по иному. По этому стоит обдумать (на пример с опытным сотрудником службы по уходу или консультантом), насколько целесообразным является опротестование решения Медицинской службы.

В случае не соответствия степеням по уходу, Вы все же имеете право на возмещение затрат на попечение о страдающих болезнью Альцгеймера или умственно больных со значительным ограничением возможности ориентироваться. К таким видам попечения относятся прогулки, присмотр или занятия с пациентом и оплачиваются в размере от 100 € до 200 € в месяц.

Услуги общего ухода и ведения домашнего хозяйства

Какими услугами воспользоваться, Вы решаете сами. Формы ухода, предложенные кассой по уходу, различны, однако существует возможность их комбинации. Основанием для получения услуг по уходу служит наличие степени ухода.

Услуги в натуральной форме

Если Вы желаете воспользоваться службой по уходу, необходимо чтобы Вы напрямую заключили с этой службой договор по уходу. В таком случае услуга эта будет называться - услугой в натуральной форме (нем.: Sachleistung) и подразумевает расчет кассы по уходу со службой по уходу напрямую.

Пациенты, предпочитающие получение услуг в натуральной форме, могут рассчитывать на помощь службы по уходу в размере 450 € (I степень), 1.100 € (II степень), 1.550 € (III степень). В особых случаях сумма может достигать 1.918 €. Таким случаем, может быть пациент, нуждающийся в особом уходе, как например при последней стадии рака.

Денежное пособие по уходу

Если же уход оказывается самостоятельно (членами семьи или другим частным лицом), тогда можно подать заявления на выплату денежного пособия по уходу (нем.: Geldleistung). Сумма денег на уход составляет при I степени 235 €, II степени 440 € и III степени 700 €.

Касса по уходу будет ежемесячно перечислять пациенту деньги. Особого положения для надбавки при интенсивном уходе при этой форме выплаты не существует.

Комбинированные услуги

Вы вправе комбинировать помощь членов семьи и услуги службы по уходу (нем.: Kombinationsleistung). Соответственно этому разделению касса по уходу будет оплачивать услуги.

Другие услуги кассы по уходу

Возмещение издержек попечения

Если пациент нуждается в особом присмотре, как например умственно больные или больные болезнью Альцгеймера, вы имеете право на возмещение затрат попечения (нем.: Kostenerstattung für Betreuungsleistungen) в общей сумме от 100 до 200 €.

Замещающий уход

Замещающий уход (нем.: Verhinderungspflege) можно оформить, например, на время отпуска или во время отсутствия ухаживающего персонала из-за болезни. В этом случае вместо Вас уход будет совершаться службой по уходу или домом престарелых. Касса по уходу выплачивает за замещающий уход максимально 1.550 € из расчета максимум на 28 дней в году. Так же такие регулярные занятия как спорт или благотворительная деятельность опекуна зачитываются как необходимые в замещении. При такой необходимости оплата за замещающий уход может производиться почасово, до тех пор, пока максимальная сумма не будет исчерпана. Воспользоваться этой услугой однако можно только после того, если нуждающийся пациент находится уже более 6 месяцев на попечении, проживая у себя на дому.

Кратковременный уход (нем.: Kurzzeitpflege)

Эта форма ухода представляется разумной, если еще, например, не организован уход на дому службой по уходу между выпиской из больницы и прибытием домой. В таком случае нуждающегося можно разместить в стационарном учреждении на время максимум 28 дней в году, что составит 1.550 €.

Вспомогательные средства и услуги переоборудования жилья

Касса по уходу также предоставляет субсидии на вспомогательные средства, необходимые для ухода (нем.: Pflegehilfsmittel und Maßnahmen Verbesserung im Wohnumfeld), однако оплачивает их не в полном объеме. Расход определенных вспомогательных средств, таких как резиновые перчатки и подстилки, оплачивается ежемесячно в размере до 31 €. Больничную кровать можно взять в аренду, иногда ее покупка оплачивается кассой по уходу. Работы по приспособлению жилья пациента (например, подъемное оборудование или приспособление для инвалидов в ванной) оплачиваются в размере до 2.557 € за каждое переоборудование. Каждое "переоборудование" рассматривается индивидуально. При ухудшении состояния пациента, смотря по обстоятельствам, предоставляется возможность последующего переустройства жилья. Поэтому, при подаче заявления на услуги по уходу, рекомендуется обратиться за советом в службу по уходу или консультационный центр.

Социальное обеспечение опекуна

Касса по уходу, предоставляющая свои услуги, частным лицам будет делать взносы в пенсионное страхование и страхование от несчастных случаев. Кроме того, касса по уходу предлагают опекунам бесплатные курсы по уходу.

Дневной и ночной уход

Эта форма ухода предусматривает возможность ухода за нуждающимися людьми днем или ночью, если, например, дети или опекун находятся на работе. Дневной и ночной уход (нем.: Tages- oder Nachtpflege) позволяет нуждающемуся проживать у себя дома, а при необходимости получать уход в полустационарном учреждении. Медицинские процедуры, общий уход и расходы за присмотр оплачиваются как услуги в натуральной форме, в зависимости от степени ухода (см. стр. 8).

Прочие услуги в области амбулаторного ухода

В дополнение к услугам ухода на дому существуют многочисленные частные предложения, которые могли бы так же облегчить уход. Так например:

- кнопка вызова помощи на дом,
- доставка еды на дом,
- содействие в посредничестве с благотворительными сотрудниками-опекунами,
- содействие в круглосуточном уходе,
- уход за людьми при смерти,
- транспортировка и сопровождение к врачу и другие учреждения.

Некоторые из перечисленных услуг предлагаются благотворительно. Подробную информацию Вы можете получить в службе по уходу, кассе по уходу или консультационном центре по уходу вашего города.

Оплата помощи по уходу из средств социального обеспечения

Если средства выделяемые кассой по уходу недостаточны, нуждающимся в уходе может быть выделена т. н. помощь для ухода (нем.: Hilfe zur Pflege) из средств социальной помощи. Это положение прописано в XII кодексе социального права. Помощь эта возможна так же в случаях, если нуждающийся не застрахован на случай необходимости ухода или если при установлении степени ухода кассой по уходу не были приняты во внимание особые заболевания или инвалидность. В этом случае можно рассчитывать на помощь отдела социального обеспечения.

Оплата из средств социального обеспечения, в отличии от оплаты страховкой по уходу, зависит от дохода самого нуждающегося, а так же от дохода его близких родственников. Здесь важны установленные границы материального состояния. Если они выше этой границы, тогда расходы за уход не перенимаются. Для получения подробной информации по этому вопросу Вы можете обратиться в отдел социального обеспечения.

Часто задаваемые вопросы

Возможно ли "опробовать" услуги служб по уходу?

Некоторые службы по уходу предлагают такую возможность, другие нет. По этому поводу можно всегда проконсультироваться. В ином случае, договор, заключенный со службой по уходу, Вы можете в любой момент расторгнуть, если Вас не удовлетворяют услуги службы и обратиться к другой или перенять уход самому.

Платна ли консультация в службе по уходу?

Как правило, короткая первичная консультация по услугам и оплате ухода является бесплатной. Хотя и здесь есть различия, так как существует огромный спектр тем, имеющих отношение к уходу. Ниже изложены темы, требующие оплаты за информацию о них:

- Подготовка к экспертизе Медицинской службы на установление степени ухода. Возможно составление короткого заключения по уходу.
- Первичный визит на дому для подготовки плана по уходу (планирование ухода, личный сбор информации и консультирование, заключение контракта по уходу).
- "Вторичный" визит (раз в год) с целью корректировки плана по уходу, индивидуального консультирования как при первом посещении.
- Индивидуальное обучение методам ухода, профилактики падений и пр. (в зависимости от случая, возможна оплата кассой по уходу).

Важно, выяснить вопрос оплаты за консультирование заблаговременно, чтобы избежать недопонимания.

Как подобрать наиболее подходящее предложение?

Как уже было сказано, возможность получить независимую консультацию предоставляется в каждой службе по уходу. Если же в этом Вам необходима помощь, обращайтесь в ниже перечисленные консультационные центры по уходу. Здесь Вы получите информацию о имеющихся службах по уходу, стационарных учреждениях и всевозможных предложениях относительно ухода в Вашем городе. Обратиться сюда Вы можете в любое время, даже в том случае, если Вы уже пользуетесь услугами какой-либо службы по уходу или дома престарелых и у Вас возникли по этому поводу вопросы (относительно оплаты или услуг). Консультация здесь всегда бесплатна!

Impressum

Мы, сотрудники проекта "INTRANT - Уход с учетом культурных особенностей", который с 2009 по 2012 годы проводился объединением "Каритас" земли Шлезвиг-Гольштейн (НКО) и финансировался средствами ЕС и Германии.

Наши усилия направлены на вопросы ухода с учетом культурных особенностей. Индивидуальные и религиозные потребности людей, которым необходим уход, приобретают все большее внимание. Мы с радостью ответим на Ваши вопросы касающиеся этой темы.

Xenos Projekt „INTRANT - Kultursensible Pflege“
Caritasverband für Schleswig-Holstein e. V.
Krusenrotter Weg 37, 24113 Kiel
Tel.: 0431 5902-20
E-Mail: schmitz@caritas-sh.de
www.caritas-sh.de

Проект "INTRANT - Уход с учетом культурных особенностей" осуществляется в рамках программы XENOS "Интеграция и многообразие" при поддержке Федерального министерства труда и социального обеспечения и Европейского фонда социального развития.

**Консультационные службы по уходу
(нем.: Pflegestützpunkt):**

Pflegestützpunkt Stadt Flensburg

Rathausplatz 1
24937 Flensburg
Telefon: 0461 85-2002
E-Mail: pfligestuetzpunkt@flensburg.de

Pflegestützpunkt Landeshauptstadt Kiel

Stephan-Heinzel-Straße 2
24116 Kiel
Telefon: 0431 90136-96
E-Mail: pfligestuetzpunkt@kiel.de

Pflegestützpunkt Stadt Neumünster

Großflecken 71
24534 Neumünster
Telefon: 04321 942-2745 oder 942-2779
E-Mail: pfligestuetzpunkt@neumuenster.de

Pflegestützpunkt Hansestadt Lübeck

Kronsforder Allee 2-6
23560 Lübeck
Telefon: 0451 122-4931
E-Mail: pfligestuetzpunkt@luebeck.de

Pflegestützpunkt im Kreis Nordfriesland

Damm 8
25813 Husum
Telefon: 04841 8970-0
E-Mail: pfligestuetzpunkt@nordfriesland.de

Pflegestützpunkt im Kreis Dithmarschen

Esmarchstraße 50

25746 Heide

Telefon: 0481 785-1112

E-Mail: pflugestuetzpunkt-dithmarschen@dithmarschen.de

Pflegestützpunkt im Kreis Rendsburg/Eckernförde

Kaiserstraße 8

24768 Rendsburg

Telefon: 04331 20212-45

E-Mail: Pflugestuetzpunkt@Kreis-RD.de

Pflegestützpunkt im Kreis Plön

Heinrich-Rieper-Straße 6,

24306 Plön

Telefon: 04522 743311

E-Mail: Pflugestuetzpunkt@kreis-ploen.de

Pflegestützpunkt im Kreis Pinneberg

Heinrich-Christiansen-Straße 45

25421 Pinneberg

Telefon: 04101 555-464

E-Mail: pflugestuetzpunkt@kreis-pinneberg.de

Pflegestützpunkt im Kreis Segeberg / Norderstedt

Heidbergstraße 28

22846 Norderstedt

Telefon: 040 52883-830

E-Mail: info@pflugestuetzpunkt-se.de

Pflegestützpunkt im Kreis Herzogtum Lauenburg

Wasserkrüger Weg 7

23879 Mölln

Telefon: 04542 826549

E-Mail: info@pflugestuetzpunkt-herzogtum-lauenburg.de

Not sehen und handeln.
C a r i t a s

